



## KAZAKHMYS PLC

6<sup>TH</sup> FLOOR  
CARDINAL PLACE  
100 VICTORIA STREET  
LONDON SW1E 5JL  
Tel: +44 (0) 20 7901 7800

Company registered in England and Wales  
Company Number: 5180783

30 октября 2014 года

### ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ОТЧЕТ ГРУППЫ КАЗАХМЫС ЗА ТРЕТИЙ КВАРТАЛ, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 30 СЕНТЯБРЯ 2014 ГОДА, И ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ОТЧЕТ МЕНЕДЖМЕНТА

- **Восточный регион и рудник Бозымчак – Удерживаемые активы**
  - Производство катодной меди за девять месяцев – 59 тыс. тонн, что на 10% выше, чем за аналогичный период предыдущего года
  - На производство меди положительно повлияла программа модернизации Николаевской обогатительной фабрики, за счет которой уровень извлечения увеличился с 80% до 88%
  - Прогнозируемый годовой объем производства катодной меди в Восточном регионе и на месторождении Бозымчак остается без изменений – 80-85 тыс. тонн
  - Производство цинка в концентрате – 89 тыс. тонн, производство серебра – 2,6 млн унций, данные объемы соответствуют уровню, предусмотренному годовым планом
  - Производство золота за первые девять месяцев – 23 тыс. унций, объем производства по итогам года должен включать продукцию рудника Бозымчак, в зависимости от сроков переработки на Балхашском медеплавильном заводе
- **Реорганизация**
  - Одобрена независимыми акционерами 15 августа 2014 года
  - Экономическое отделение активов, передаваемых частной компании вступило в силу с 1 августа 2014 года
  - Получены разрешения регулирующих органов, завершение сделки ожидается в ближайшее время

Председатель правления Группы Казахмыс Олег Новачук прокомментировал: «Объемы производства по Группе сохраняются на уровне прогнозных значений. На руднике Бозымчак началось производство медного концентрата. В ноябре мы ожидаем первую отгрузку концентрата с рудника Бозымчак на Балхашский медеплавильный завод. Между тем, я рад сообщить о получении разрешения регулирующих органов на реорганизацию Группы. Мы близки к завершению этого процесса, в результате которого в Казахстане появится KAZ Minerals – медедобывающая компания с высоким потенциалом роста, ориентированная на развитие современных низкзатратных горнорудных производств в Казахстане».

**Для получения дополнительной информации звоните по телефонам:**

#### **Kazakhmys PLC**

Крис Бакнал	Департамент по связям с инвесторами, Лондон	<b>Тел: +44 20 7901 7882</b>
Мария Бабкина	Департамент корпоративных связей, Лондон	<b>Тел: +44 20 7901 7849</b>
Айрин Бэртон	Финансовый аналитик, Лондон	<b>Тел: +44 20 7901 7814</b>
Максут Жапабаев	Департамент корпоративных связей, Алматы	<b>Тел: +7 727 2440353</b>

#### **Instinctif Partners**

Дэвид Саймонсон	<b>Тел: +44 20 7457 2020</b>
Анка Спиридон	<b>Тел: +44 20 7457 2020</b>

#### **Hill & Knowlton Hong Kong**

К В Лам	<b>Тел: +852 2894 6321</b>
---------	----------------------------

#### **ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС**

6th Floor, Cardinal Place, 100 Victoria Street, London SW1E 5JL, United Kingdom.

### **ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ РЕДАКТОРОВ**

Казахмыс – ведущая международная группа по добыче и переработке природных ресурсов. Казахмыс, крупнейший производитель меди в Казахстане и один из лидирующих в мире, владеет 16 действующими рудниками, семью горно-обогатительными фабриками и двумя медеплавильными производственными комплексами, один из которых находится на реконструкции. Kazakhmys Mining управляет производственными объектами, ведущими добычу руды и ее переработку в товарный металл. В 2013 году из собственной руды было произведено 294 тыс. тонн меди в катодном эквиваленте. Группа реализует два основных проекта роста.

Подразделение Kazakhmys Mining производит значительные объемы других металлов, в том числе цинка, серебра и золота. В 2013 году им произведено 134 тыс. тонн цинка в концентрате. Группа является одним из крупнейших производителей серебра в мире – в 2013 году было произведено 14 млн унций серебра.

Kazakhmys Power располагает тремя внутренними электростанциями, которые обеспечивают электроэнергией подразделение Kazakhmys Mining, а также осуществляют продажу третьим сторонам. В 2013 году чистая выработка электроэнергии на внутренних электростанциях составила 5 723 ГВт.

Акции Группы Казахмыс котируются на Лондонской фондовой бирже, а также на Казахстанской и Гонконгской фондовых биржах. В 2013 году доходы Группы от продолжающейся деятельности составили \$3,1 млрд при показателе EBITDA Группы в \$1,1 млрд. В Группе работают около 53 000 человек, главным образом казахстанских граждан.

#### **Информация о реорганизации Группы**

В феврале 2014 года Группа объявила о возможной реорганизации с целью повышения рентабельности и более успешного долгосрочного развития активов.

23 июля 2014 года Группа сообщила о достигнутой договоренности о передаче зрелых активов Карагандинской, Жезказганской и Балхашской производственных площадок («Выбывающие активы») компании Cyprum Netherlands Holding B.V., владельцами которой являются Владимир Ким и Эдуард Огай. 15 августа реорганизация Группы была одобрена независимыми акционерами, и ее завершение ожидается в ближайшее время.

В публичной компании остаются четыре действующих рудника и три обогатительные фабрики в Восточно-Казахстанской области, три проекта роста – Бозшаколь, Актогай и Коксай, а также рудник Бозымчак в Кыргызстане («Удерживаемые активы»). После завершения реорганизации публичная компания сменит свое название на KAZ Minerals PLC.

## ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHMYN MINING – УДЕРЖИВАЕМЫЕ АКТИВЫ

### ВОСТОЧНЫЙ РЕГИОН И РУДНИК БОЗЫМЧАК

#### Краткий производственный обзор

		9 мес. 2014	9 мес. 2013	3 кв. 2014	2 кв. 2014	3 кв. 2013
Добыча руды <sup>1</sup>	тыс. т	3 147	3 274	1 010	1 093	1 104
Среднее содержание меди	%	2,50	2,37	2,39	2,50	2,41
Медный концентрат <sup>2</sup>	тыс. т	348,9	335,6	114,0	115,8	121,2
Медь в концентрате <sup>2</sup>	тыс. т	66,3	63,5	21,9	22,3	22,6
Производство катодной меди	тыс. т	59,4	54,1	18,3	19,9	18,1

<sup>1</sup> Не включает руду, добытую на руднике Бозымчак.

<sup>2</sup> Включает собственное сырье, переработанное сторонними компаниями.

За первые девять месяцев 2014 года производство катодной меди в Восточном регионе составило 59,4 тыс. тонн, что на 10% выше в сравнении с аналогичным периодом 2013 года. Увеличение объема производства частично отражает повышение объема производства меди в концентрате на 4%, а также тот факт, что в предыдущем году на производство катодной меди повлияло накопление объема незавершенного производства на Балхашском медеплавильном заводе.

В третьем квартале 2014 года объем производства катодной меди составил 18,3 тыс. тонн, что на 8% ниже, чем во втором квартале, что в основном связано с незначительным накоплением объема незавершенного производства на Балхашском медеплавильном заводе в конце сентября 2014 года, а также со снижением на 2% производства медного концентрата.

Прогнозируемый годовой объем производства в Восточном регионе и на месторождении Бозымчак остается без изменений – 80-85 тыс. тонн катодной меди.

#### Подробный производственный обзор

<b>ДОБЫЧА МЕДИ</b>		9 мес. 2014	9 мес. 2013	3 кв. 2014	2 кв. 2014	3 кв. 2013
Артемьевский	руда (тыс. т)	1 014	1 021	340	350	341
	содержание (%)	1,76	1,67	1,69	1,78	1,48
Иртышский	руда (тыс. т)	466	469	145	159	165
	содержание (%)	1,46	1,51	1,46	1,49	1,48
Орловский	руда (тыс. т)	1 158	1 166	376	400	384
	содержание (%)	3,73	3,39	3,48	3,83	3,77
Юбилейно-Снегирихинский	руда (тыс. т)	509	618	149	184	214
	содержание (%)	2,13	2,26	2,13	1,88	2,18
<b>Итого</b>	<b>руда (тыс. т)</b>	<b>3 147</b>	<b>3 274</b>	<b>1 010</b>	<b>1 093</b>	<b>1 104</b>
<b>Итого в среднем</b>	<b>содержание (%)</b>	<b>2,50</b>	<b>2,37</b>	<b>2,39</b>	<b>2,50</b>	<b>2,41</b>

Объем добычи руды в Восточном регионе за первые девять месяцев 2014 года был на 4% ниже, чем за аналогичный период 2013 года, в основном в связи со снижением объемов добычи на Юбилейно-Снегирихинском руднике, находящемся на поздней стадии разработки. В течение следующих двух лет здесь ожидается прекращение

## ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHMYN MINING – УДЕРЖИВАЕМЫЕ АКТИВЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

добычи в связи с истощением запасов. Добыча руды на трех других действующих рудниках соответствовала аналогичному периоду предыдущего года.

Добыча руды в третьем квартале 2014 года была на 8% ниже, чем во втором квартале 2014 года, в связи с продолжающимся снижением объемов добычи на Юбилейно-Снегирихинском руднике, находящемся на поздней стадии разработки, и незначительными простоями оборудования на других рудниках региона.

В третьем квартале 2014 года в сравнении с предыдущим кварталом произошло снижение содержания металла в добытой руде на 12%. В основном это связано с более низким содержанием меди (3,48% в сравнении с 3,83%), в руде, добытой на Орловском руднике.

Среднее содержание меди, достигнутое за первые девять месяцев 2014 года, составило 2,50%, что выше показателя 2,37% в аналогичном периоде 2013 года, поскольку в первой половине года на Орловском руднике добыча велась на участках с более высоким содержанием. Как указывалось в производственном отчете за второй квартал 2014 года, среднее содержание меди за третий квартал на Орловском руднике, как и ожидалось, снизилось до 3,48% – с 3,83% в первой половине 2014 года. Основной причиной более низкого среднего содержания меди по региону была смена участка добычи на Орловском руднике. По ожиданиям, содержание меди на Орловском руднике продолжит снижаться в четвертом квартале 2014 года, но сохранится на уровне выше 3%.

		9 мес. 2014	9 мес. 2013	3 кв. 2014	2 кв. 2014	3 кв. 2013
<b>ПЕРЕРАБОТКА РУДЫ</b>						
Орловская фабрика	тыс. т	38,6	35,1	12,0	13,3	12,8
Николаевская фабрика	тыс. т	19,4	10,3	7,5	6,0	3,9
Белюсовская фабрика	тыс. т	6,6	7,2	2,3	2,3	2,5
Березовская фабрика	тыс. т	-	5,6	-	-	1,9
Переработка третьими сторонами	тыс. т	1,7	5,3	-	0,7	1,5
<b>Итого производство меди в концентрате</b>	<b>тыс. т</b>	<b>66,3</b>	<b>63,5</b>	<b>21,8</b>	<b>22,3</b>	<b>22,6</b>
<b>Производство катодной меди</b>						
	тыс. т	59,4	54,1	18,3	19,9	18,1

Увеличение объема производства меди в концентрате на 4% до 66,3 тыс. тонн за первые девять месяцев 2014 года отражает увеличение объема металла в добытой руде и более высокий уровень извлечения на обогатительных фабриках. Уровень извлечения, достигнутый на Николаевской обогатительной фабрике, составил 88% за первые девять месяцев 2014 года в сравнении с 80% за аналогичный период 2013 года. На фабрике проводится программа модернизации с целью повышения как уровня извлечения, так и пропускной способности. Тем не менее эта работа периодически ограничивает переработку руды, в результате чего по состоянию на 30 сентября 2014 года около 2,0 тыс. тонн меди в добытой руде было складировано. В большой степени это вызвано ее накоплением во втором квартале 2014 года. Существует вероятность, что часть складированного сырья не будет переработана до начала 2015 года.

## ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHMYN MINING – УДЕРЖИВАЕМЫЕ АКТИВЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

В первой половине 2014 года 1,7 тыс. тонн меди в концентрате из руды, добытой в Восточном регионе, было произведено третьей стороной. Поскольку Николаевская обогатительная фабрика в настоящее время работает с повышенным уровнем извлечения, как только программа ее модернизации будет завершена, ее мощность возрастет, поэтому в третьем квартале 2014 года отгрузка руды для переработки третьей стороной не производилась.

В декабре 2013 года была приостановлена Березовская обогатительная фабрика, перерабатывавшая руду с Иртышского рудника. В настоящее время руда с Иртышского рудника направляется на Белоусовскую обогатительную фабрику вместе с 16% руды с Юбилейно-Снегирихинского рудника, что повышает коэффициент использования этой обогатительной фабрики.

Производство меди в концентрате в третьем квартале 2014 года снизилось на 2% в сравнении со вторым кварталом 2014 года, несмотря на снижение объема металла в добытой руде на 12%, поскольку складирование руды во втором квартале 2014 года отразилось на более низком производстве концентрата во втором квартале 2014 года.

### Проект «Бозымчак» (Кыргызстан)

Первый медный концентрат был произведен на руднике Бозымчак в октябре 2014 года. В настоящее время на всех этапах переработки руды проводится оптимизация оборудования в целях подготовки к наращиванию коммерческого производства.

За первые девять месяцев 2014 года было добыто 365 тыс. тонн руды, включая 250 тыс. тонн в третьем квартале 2014 года. В конце сентября 2014 года было складировано 807 тыс. тонн руды, содержащей примерно 8,2 тыс. тонн меди и 52,1 тыс. унций золота.

Отгрузка концентрата на Балхашский медеплавильный завод ожидается в ноябре 2014 года, но в зависимости от сроков переработки он, возможно, не будет являться готовой продукцией до начала 2015 года.

### Производство попутной продукции

		9 мес. 2014	9 мес. 2013	3 кв. 2014	2 кв. 2014	3 кв. 2013
<b>ПЕРЕРАБОТКА РУДЫ</b>						
Среднее содержание цинка	%	4,07	4,11	3,58	3,96	4,36
Цинк в концентрате	тыс. т	89,4	99,6	27,7	30,0	36,5
Среднее содержание серебра	г/т	57,57	64,04	49,16	59,56	71,64
Серебро в концентрате	тыс. унций	2 678	3 906	890	888	1 514
Серебро	тыс. унций	2 630	3 477	962	717	1 053
Среднее содержание золота	г/т	0,80	0,84	0,75	0,81	0,94
Золото в концентрате	тыс. унций	25,3	35,4	8,1	8,3	13,0
Золото	тыс. унций	23,3	34,1	5,6	7,7	12,2

### ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHMYN MINING – УДЕРЖИВАЕМЫЕ АКТИВЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

#### Цинк

За первые девять месяцев 2014 года производство цинка в концентрате снизилось на 10% до 89,4 тыс. тонн, что вызвано уменьшением объемов добычи руды вкпе со снижением содержания в сравнении с аналогичным периодом предыдущего года. Снижение содержания цинка на Артемьевском и Юбилейно-Снегирихинском рудниках было частично компенсировано более высоким содержанием цинка на Орловском руднике. На объемы производства за отчетный период повлияло также накопление сырья, в частности на Николаевской обогатительной фабрике, часть которого, вероятно, не будет переработана до начала 2015 года.

В третьем квартале 2014 года производство цинка в концентрате уменьшилось по сравнению с предыдущим кварталом на 8% до 27,7 тыс. тонн, отражая уменьшение объема цинка в добытой руде, в основном в связи со снижением среднего содержания цинка в течение этого квартала на Орловском и Артемьевском рудниках.

Производство цинка в концентрате сохраняется на уровне, позволяющем выполнить годовой план в диапазоне от 115 до 120 тыс. тонн.

#### Серебро

Объем серебра в добытой руде за первые девять месяцев 2014 года был на 14% ниже, чем в аналогичном периоде предыдущего года, в большей степени в связи с уменьшением содержания серебра на Артемьевском руднике.

За первые девять месяцев 2014 года объем производства серебра в концентрате был на 31% ниже, чем в 2013 году, за счет уменьшения на 23% объема серебра в переработанной руде в связи с производством серебра из складированной руды в 2013 году, и снижением уровня извлечения в результате переработки руды с пониженным содержанием. Объем производства серебра снизился на 24% до 2 630 тыс. унций, отражая уменьшение производства серебра в концентрате и более высокие объемы переработки сырья незавершенного производства в сравнении с аналогичным периодом предыдущего года.

В третьем квартале 2014 года объем производства серебра в концентрате соответствовал предыдущему кварталу, несмотря на то, что объем серебра в добытой руде снизился на 24%, поскольку в предыдущем квартале произошло накопление складированной руды. Объем производства серебра в слитках и гранулах в третьем квартале 2014 года был на 34% выше, чем во втором квартале 2014 года, после переработки сырья незавершенного производства в драгметалльном цехе.

Объем производства серебра сохраняется на уровне, позволяющем выполнить годовой план в диапазоне от 3 300 до 3 700 тыс. унций.

#### Золото

За первые девять месяцев 2014 года объем золота в добытой руде снизился на 8%, в основном вследствие снижения содержания золота, зарегистрированного на Артемьевском руднике в сравнении с аналогичным периодом предыдущего года 2013 года. Объем производства золота в концентрате снизился на 28%, отражая сочетание переработки складированной руды в 2013 году, и снижение уровня извлечения в



### ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHMYN MINING – УДЕРЖИВАЕМЫЕ АКТИВЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

течение первых девяти месяцев 2014 года в результате уменьшения содержания сырья.

Объем производства золота составил 23,3 тыс. унций, что на 32% ниже, чем объем производства, достигнутый за первые девять месяцев 2013 года, в связи с уменьшением производства золота в концентрате в отчетном периоде и накоплением незавершенного производства в конце сентября 2014 года.

Несмотря на то, что объем золота в добытой руде снизился на 14% в третьем квартале 2014 года в сравнении со вторым кварталом 2014 года, объем производства золота в концентрате был только на 2% ниже, чем в предыдущем квартале, в результате складирования руды во втором квартале 2014 года. Объем производства золота в третьем квартале 2014 года по сравнению со вторым кварталом снизился на 2,1 тыс. унций – до 5,6 тыс. унций, в связи с увеличением объема сырья на медеплавильном заводе и в драгметалльном цехе, которое будет переработано в четвертом квартале.

Наращивание производства на проекте «Бозымчак» и распределение сроков переработки произведенного там концентрата будут служить основными факторами выполнения плана по производству золота Группой на 2014 год в объеме от 37 до 42 тыс. унций.

## ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHMY'S MINING – ВЫБЫВАЮЩИЕ АКТИВЫ

## ЖЕЗКАЗГАНСКИЙ И ЦЕНТРАЛЬНЫЙ РЕГИОНЫ

		9 мес. 2014	9 мес. 2013	3 кв. 2014	2 кв. 2014	3 кв. 2013
Добыча руды	тыс. т	24 548	26 296	8 510	8 438	8 880
Среднее содержание меди	%	0,82	0,80	0,83	0,82	0,83
Медный концентрат	тыс. т	809,7	799,1	274,0	277,1	264,2
Медь в концентрате из собственного сырья	тыс. т	167,3	173,0	59,2	57,3	56,0
Производство меди в катодном эквиваленте из собственного сырья <sup>1</sup>	тыс. т	153,7	160,8	55,6	49,8	52,5
Катодная медь	тыс. т	81,2	155,7	30,1	25,9	47,4
Концентрат <sup>2</sup>	тыс. т	72,5	5,1	25,5	23,9	5,1
Серебро <sup>3,4</sup>	тыс. унций	5 509	6 942	1 953	1 694	2 222
Золото <sup>4</sup>	тыс. унций	51,1	44,1	17,8	15,1	15,4

<sup>1</sup> Включает катодную медь, переработанную в медную катанку, за исключением толлинга.

<sup>2</sup> Объем проданной меди в концентрате (катодный эквивалент). Медь в катодном эквиваленте признается как «произведенная» только после того, как концентрат передается потребителю. Медь в катодном эквиваленте признается в соответствии с коэффициентом извлечения 96.5%.

<sup>3</sup> Включает эквивалент гранул серебра в реализованном концентрате. Серебро, содержащееся в реализованном концентрате, признается как «произведенное» только после того, как концентрат передается потребителю. Эквивалент гранул серебра признается в соответствии с коэффициентом извлечения 90.0%.

<sup>4</sup> Включает небольшой объем попутной продукции рудников бывшего подразделения Kazakhmys Gold и шламы из покупного концентрата.

За первые девять месяцев 2014 года добыча руды в объеме 24 548 тыс. тонн была на 7% ниже, чем в аналогичном периоде 2013 года, за счет уменьшения добычи на некоторых высокзатратных участках Жезказганского региона для защиты маржи прибыли. Объем производства в Центральном регионе снизился на 3% до 9 282 тыс. тонн за счет уменьшения добычи на руднике Саяк в связи с простым оборудования.

Добыча руды в объеме 8 510 тыс. тонн в третьем квартале 2014 года соответствовала предыдущему кварталу.

Среднее содержание меди за первые девять месяцев составило 0,82%, что выше, чем в аналогичном периоде, при этом повышение в основном стимулировалось увеличением содержания на руднике Акбастау в Центральном регионе.

За первые девять месяцев 2014 года объем меди в добытой руде уменьшился на 5% в сравнении с аналогичным периодом предыдущего года за счет уменьшения объемов добытой руды. Объем производства меди в концентрате из собственного сырья снизился на 3% до 167,3 тыс. тонн за первые девять месяцев 2014 года в связи с уменьшением объемов меди в добытой и переработанной руде, что было несколько компенсировано увеличением уровня извлечения на обогатительных фабриках за счет переработки сырья с более высоким содержанием.

В третьем квартале 2014 года объем производства меди в концентрате был на 3% выше, чем во втором квартале 2014 года, почти соответствуя увеличению на 2% объема меди в добытой руде.



### ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHMYN MINING – ВЫБЫВАЮЩИЕ АКТИВЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Производство меди в катодном эквиваленте за первые девять месяцев 2014 года было на 4% ниже, чем в аналогичном периоде 2013 года, что в основном вызвано уменьшением на 3% объема производства меди в концентрате.

#### Производство попутной продукции

##### Серебро

Производство серебра за первые девять месяцев 2014 года снизилось на 21% до 5 509 тыс. унций, отражая уменьшение на 12% объема серебра в добытой руде, в основном в Жезказганском регионе, по сравнению с тем же периодом 2013 года. На производство серебра за первые девять месяцев 2013 года положительно повлияли значительные объемы переработки сырья незавершенного производства.

##### Золото

Объем золота в добытой руде за первые девять месяцев 2014 года был на 3% ниже, чем в предыдущем периоде, поскольку в третьем квартале 2014 года отсутствовала добыча на богатом золотом руднике Абыз, производственные операции на котором были приостановлены в ожидании результатов исследования по разработке подземного рудника. Производство золота за первые девять месяцев 2014 года в объеме 51,1 тыс. унций было на 16% выше, чем в аналогичном периоде, в связи с более высокими объемами переработки сырья незавершенного производства по сравнению с предыдущим годом.

Объем производства золота в третьем квартале 2014 года возрос на 18% до 17,8 тыс. унций по сравнению с предыдущим кварталом, несмотря на аналогичные объемы как золота в добытой руде, так и производства золота в концентрате в каждом из кварталов, в связи с переработкой сырья незавершенного производства в конце отчетного квартала.

## ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHMYST POWER – ВЫБЫВАЮЩИЕ АКТИВЫ

		9 мес. 2014	9 мес. 2013	3 кв. 2014	2 кв. 2014	3 кв. 2013
Чистая выработка электроэнергии <sup>1</sup>	ГВт ч	3 788	4 242	1 226	1 020	1 348
Внутренняя реализация	ГВт ч	2 204	2 539	668	706	770
Внешняя реализация	ГВт ч	1 584	1 703	558	314	578
Чистая располагаемая мощность <sup>2</sup>	МВт	833	846	826	849	847

<sup>1</sup> Электроэнергия, генерируемая и реализуемая заказчиком, за вычетом внутреннего потребления и потерь в трансформаторах электростанций.

<sup>2</sup> Чистая располагаемая мощность является максимальной мощностью энергоблока, которую он может поддерживать в течение определенного периода, скорректированной на сезонные ограничения, за вычетом мощности, необходимой для внутреннего потребления энергии электростанцией и вспомогательными объектами.

Чистая выработка электроэнергии за первые девять месяцев 2014 года была на 11% ниже, чем в аналогичном периоде 2013 года, в связи с сокращением потребления электроэнергии на собственные нужды и выводом и демонтажем турбин в четвертом квартале 2013 года и во втором квартале 2014 года. В результате этого чистая располагаемая мощность составила 833 МВт за первые девять месяцев 2014 года по сравнению с 846 МВт в прошлом году.

Внутренняя реализация за первые девять месяцев 2014 года была на 13% ниже, чем в аналогичном периоде 2013 года, в связи с приостановкой Жезказганского медеплавильного завода и двух обогатительных фабрик во второй половине 2013 года. Внешняя реализация также снизилась на 7% в сравнении с соответствующим 9-месячным периодом 2013 года.

Чистая выработка электроэнергии в третьем квартале 2014 года была на 20% выше, чем во втором квартале 2014 года, в связи с окончанием сезона техобслуживания, а также поскольку реализация во втором квартале 2014 года сдерживалась за счет увеличения доступности электроэнергии с низкой себестоимостью, вырабатываемой гидроэлектростанциями.

## СУЩЕСТВЕННЫЕ СОБЫТИЯ И СДЕЛКИ

В период, рассматриваемый в настоящем Промежуточном отчете менеджмента, не было никаких существенных событий и сделок, которые остались нераскрытыми в качестве событий, произошедших после даты бухгалтерского баланса в полугодовом отчете Группы за период, закончившийся 30 июня 2014 года, за исключением событий и сделок, представленных ниже.

### Новая информация о реорганизации Группы

После одобрения реорганизации Группы независимыми акционерами 15 августа 2014 года были получены разрешения государственных органов; завершение реорганизации ожидается в ближайшее время.

Как было раскрыто в полугодовом отчете Группы за период, закончившийся 30 июня 2014 года, активы для передачи частной компании классифицировались как активы, удерживаемые для продажи, начиная с 15 августа 2014 года, и оценивались по справедливой стоимости за вычетом расходов на продажу. В результате данной классификации Группа признает расходы в сумме примерно \$1,7 млрд от переоценки этих активов до справедливой стоимости за вычетом затрат на их продажу. После завершения реорганизации будет признан дальнейший убыток, возникающий в результате списания в Отчете о доходах и расходах совокупных убытков по переводу иностранной валюты, ранее признанных в капитале. Эта сумма будет зависеть от обменного курса тенге/доллар США на дату завершения реорганизации и не окажет никакого влияния на чистые активы Группы.

### Проекты роста

24 сентября 2014 года Группа объявила новую информацию о проекте роста «Актогай» вслед за назначением компании Non Ferrous China в качестве подрядчика для строительства обогатительной фабрики по переработке сульфидной руды. Строительство фабрики – одна из крупнейших статей в структуре капитальных затрат на проекте Актогай, общий объем которых оценивается в \$2,3 млрд. Темпы реализации проекта «Актогай» поддерживаются на уровне, позволяющем начать производство меди из окисленной руды в четвертом квартале 2015 года, а из сульфидной руды – в 2017 году.

### Рефинансирование предэкспортной кредитной линии

29 октября 2014 года Группа подписала договор об изменениях в своей предэкспортной кредитной линии (“PXF”). Новая кредитная линия на сумму до \$500 млн заменит существующую, предоставленную Группе в декабре 2012 года. Прежние условия предусматривали ряд ограничений, прекращающих действие линии после завершения реорганизации Группы. На момент подписания изменений условий по кредитной линии общий размер обязательств от существующего синдиката банков составил \$334 млн. Новая версия предусматривает увеличение обязательств существующими кредиторами или присоединение к синдикату дополнительных кредиторов до достижения общей максимальной суммы обязательств в размере \$500 млн.

Ряд изменений был внесен в условия кредитной линии, обеспечивающие дополнительную гибкость для Группы, включая продление окончательного срока погашения и льготного периода на один год, приостановку действия договорного обязательства о соотношении между чистой задолженностью и EBITDA до 1 июля 2016 года и переменную процентную ставку от 3,0% до 4,5% плюс ставка LIBOR в долларах США, в зависимости от отношения чистой задолженности к EBITDA, тестируемого раз в полгода.

## ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ

Объемы реализации

В следующей таблице представлены объемы реализации основной продукции, производимой Группой:

		Удерживаемые активы 9 мес. 2014	Группа 9 мес. 2014	Группа 9 мес. 2013
Медь в концентрате <sup>1</sup>	тыс. т	-	72,5	5,1
Катодная медь	тыс. т	60,9	130,8	216,5
Медная катанка	тыс. т	-	8,8	8,9
<b>Итого продажа меди в катодном эквиваленте</b>	<b>тыс. т</b>	<b>60,9</b>	<b>212,1</b>	<b>230,5</b>
Цинк в концентрате	тыс. т	89,3	89,3	103,1
Серебро в медном концентрате <sup>2</sup>	тыс. унций	-	3 212	232
Серебро в слитках и гранулах <sup>3</sup>	тыс. унций	3 097	5 827	10 331
<b>Продажа эквивалента серебра в слитках и гранулах</b>	<b>тыс. унций</b>	<b>3 097</b>	<b>9 039</b>	<b>10 563</b>
Золото в слитках <sup>3</sup>	тыс. унций	24,6	76,0	78,2
Продажа электроэнергии <sup>4</sup>	кВт ч	-	3 788	4 242

<sup>1</sup> Объем проданной меди в концентрате (катодный эквивалент).

<sup>2</sup> Эквивалент серебра в гранулах в реализованном медном концентрате.

<sup>3</sup> Реализация серебра включает объемы производства серебра и сплава Доре с рудников бывшего подразделения Kazakhmys Gold.

<sup>4</sup> Внешняя и внутренняя реализация.

Объемы реализации Удерживаемых активов

Объемы реализации катодной меди из Восточного региона за первые девять месяцев 2014 года составили 60,9 тыс. тонн, что соответствует объемам ее производства.

Объемы реализации цинка в концентрате, который производится только в Восточном регионе, за первые девять месяцев 2014 года составили 89,3 тыс. тонн. Снижение объемов реализации на 13,8 тыс. тонн в сравнении с аналогичным периодом предыдущего года отражает снижение объемов производства на 10,2 тыс. тонн и реализацию 3,5 тыс. тонн готовой продукции в аналогичном периоде предыдущего года.

Объемы реализации серебра в слитках и гранулах за первые девять месяцев 2014 года составили 3 097 тыс. унций, что на 467 тыс. унций превышает объемы его производства в связи с реализацией товарных запасов готовой продукции в течение 2014 года.

---

## ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Объемы реализации золота в слитках за первые девять месяцев 2014 года в сумме составили 24,6 тыс. унций, что на 1,3 тыс. унций превышает объемы его производства в связи с реализацией товарных запасов готовой продукции в течение данного периода.

### Объемы реализации Группы

Общий объем реализации меди в катодном эквиваленте за первые девять месяцев 2014 года был на 18,4 тыс. тонн меньше, чем в сопоставимом периоде 2013 года. Данное снижение объемов реализации продукции из меди было в основном связано с реализацией товарных запасов готовой продукции в 2013 году в объеме 14,7 тыс. тонн.

Началась реализация медного концентрата из Жезказганского региона после приостановки Жезказганского медеплавильного завода во второй половине 2013 года. За первые девять месяцев 2014 года из Жезказганского региона внешним заказчикам было продано 75,1 тыс. тонн меди в концентрате, что эквивалентно 72,5 тыс. тонн катодной меди.

Объемы реализации эквивалента серебра в слитках и гранулах были на 1 524 тыс. унций ниже, чем в предшествующем сопоставимом периоде, в связи со снижением объемов его производства на 2 380 тыс. унций, частично компенсированным реализацией товарных запасов готовой продукции в 2014 году. Медный концентрат, проданный в данном периоде, содержал 3 569 тыс. унций серебряного сырья, что эквивалентно 3 212 тыс. унций серебра в слитках и гранулах.

Объемы реализации золота за первые девять месяцев 2014 года были на 2,2 тыс. унций ниже, чем в аналогичном периоде 2013 года, поскольку снижение объемов его производства на 3,8 тыс. унций было частично компенсировано реализацией товарных запасов готовой продукции в 2014 году.

## ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Цены на сырьевые товары

В следующей таблице представлены средние цены реализации основных сырьевых товаров Группы:

		Удерживаемые активы 9 мес. 2014	Группа 9 мес. 2014	Группа 9 мес. 2013
Катодная медь	\$/тонну	7 047	7 047	7 393
Медная катанка	\$/тонну	-	6 982	7 750
Медь в концентрате <sup>1</sup>	\$/тонну	-	6 057	6 725
Цинк в концентрате	\$/тонну	1 215	1 215	1 051
Серебро <sup>2</sup>	\$/тр. унц.	20	20	24
Золото	\$/тр. унц.	1 270	1 270	1 424
Тариф на э/э <sup>3</sup>	KZT/кВт ч	-	5,50	5,10

<sup>1</sup> Цена реализации не включает доход от продажи серебра, содержащегося в реализованном медном концентрате, и рассчитывается с использованием катодного эквивалента проданной меди в концентрате.

<sup>2</sup> Не включает доход от продажи серебра в медном концентрате.

<sup>3</sup> Внешняя и внутренняя реализация электроэнергии от внутренних электростанций.

В следующей таблице представлены средние цены ЛБМ/ ЛАУРДМ:

		9 мес. 2014	9 мес. 2013
Медь	\$/тонну	6 943	7 379
Цинк	\$/тонну	2 140	1 910
Серебро	\$/тр. унц.	20	25
Золото	\$/тр. унц.	1 288	1 455

Цены реализации готовой продукции отличаются от среднерыночных цен ЛБМ/ ЛАУРДМ в течение того же периода, в основном поскольку сроки реализации распределяются неравномерно в течение периода. Согласованные с заказчиками надбавки или скидки к ценам фондовой биржи также влияют на среднюю цену реализации.

Цены реализации меди в концентрате и цинка в концентрате были ниже средней цены данной готовой продукции на ЛБМ в связи с вычетом расходов на переработку и рафинирование из дохода, полученного от реализации данной продукции.

Средневзвешенный тариф на реализацию электроэнергии от внутренних электростанций за первые девять месяцев 2014 года был выше, чем данный тариф в аналогичном периоде предыдущего года, в связи с повышением предельного тарифа на реализацию электроэнергии, установленного Правительством Казахстана на уровне от 5,10 KZT/кВт ч до 5,50 KZT/кВт ч с 1 января 2014 года.

Хеджирование сырьевых товаров

На 30 сентября 2014 года не проводилось хеджирования каких-либо сырьевых товаров.

Обменные курсы валют

Обменный курс KZT/\$ на 30 сентября 2014 года составлял 181,96 KZT/\$ по сравнению с обменным курсом 153,62 KZT/\$ на 30 сентября 2013 года. В результате девальвации тенге против доллара США в феврале 2014 года, средний обменный курс KZT/\$ за



девять месяцев, закончившихся 30 сентября 2014 года, составил 178,46 KZT/\$ по сравнению со средним обменным курсом 151,57 KZT/\$ в аналогичном периоде предыдущего года.

## ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

За исключением изложенного в настоящем отчете, начиная с 30 июня 2014 года, в финансовом положении Группы не произошло никаких значительных изменений.

### Чистая задолженность Группы

Чистая задолженность Группы увеличилась с \$192 млн по состоянию на 30 июня 2014 года до \$434 млн по состоянию на 30 сентября 2014 года, поскольку Группа продолжала осуществлять проекты по разработке месторождений Актогай и Бозшаколь. Денежные потоки от операционной деятельности в течение периода включали возмещение НДС в размере \$23 млн, квартальные платежи по НДС в размере \$35 млн, а также уплату процентов в размере \$62 млн по кредитным линиям Группы.

Чистая задолженность Группы указана до вычета оборотного капитала, подлежащего выплате в пользу компании Cuprum Netherlands Holding B.V. после завершения реорганизации Группы.

По состоянию на 30 сентября 2014 года, общая задолженность составила \$2 668 млн в сравнении с \$2 726 млн по состоянию на 30 июня 2014 года, в большой степени отражая выплаты основной суммы задолженности в размере \$94 млн по кредитной линии Банка развития Китая/ФНБ «Самрук-Казына» на сумму \$2,7 млрд и дополнительное снятие \$33 млн по кредитной линии Банка развития Китая для разработки проекта «Актогай».

Из общей суммы баланса задолженности по состоянию на 30 сентября 2014 года, \$2 065 млн относятся к кредитной линии Банка развития Китая / ФНБ «Самрук-Казына» в размере \$2,7 млрд, \$113 млн – к кредитной линии Банка развития Китая для разработки проекта «Актогай», еще \$490 млн – к предэкспортной кредитной линии.

Общая сумма денежных средств и денежных эквивалентов в Группе на 30 сентября 2014 года составила \$2 234 млн, что на \$300 млн ниже, чем сумма \$2 534 млн на 30 июня 2014 года. Из этих средств \$146 млн зарезервировано для развития проектов Группы с использованием соответствующих механизмов финансирования.

## ДОБЫЧА МЕДИ

<b>Восточный регион – Удерживаемые активы</b>		9 мес. 2014	9 мес. 2013	3 кв. 2014	2 кв. 2014	3 кв. 2013
Артемьевский	руда (тыс. т)	1 014	1 021	340	350	341
	содержание (%)	1,76	1,67	1,69	1,78	1,48
Иртышский	руда (тыс. т)	466	469	145	159	165
	содержание (%)	1,46	1,51	1,46	1,49	1,48
Орловский	руда (тыс. т)	1 158	1 166	376	400	384
	содержание (%)	3,73	3,39	3,48	3,83	3,77
Юбилейно- Снегирихинский	руда (тыс. т)	509	618	149	184	214
	содержание (%)	2,13	2,26	2,13	1,88	2,18
Итого по региону	руда (тыс. т)	3 147	3 274	1 010	1 093	1 104
В среднем по региону	содержание (%)	2,50	2,37	2,39	2,50	2,41

<b>Жезказганский регион – Выбывающие активы</b>						
Северный	руда (тыс. т)	1 255	2 034	444	471	727
	содержание (%)	0,75	0,66	0,72	0,79	0,72
Восточный (вкл. Западный)	руда (тыс. т)	4 968	5 295	1 761	1 682	1 593
	содержание (%)	0,83	0,77	0,85	0,85	0,85
Южный (вкл. Степной)	руда (тыс. т)	6 208	6 583	2 069	2 069	2 122
	содержание (%)	0,70	0,73	0,74	0,68	0,74
Жомарт	руда (тыс. т)	2 835	2 805	880	972	981
	содержание (%)	0,97	1,13	0,99	0,91	0,94
Итого по региону	руда (тыс. т)	15 266	16 717	5 154	5 194	5 423
В среднем по региону	содержание (%)	0,80	0,80	0,82	0,79	0,80

## ДОБЫЧА МЕДИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Центральный регион – Выбывающие активы		9 мес. 2014	9 мес. 2013	3 кв. 2014	2 кв. 2014	3 кв. 2013
Нурказган (Западный)	руда (тыс. т)	2 241	2 216	833	772	964
	содержание (%)	0,70	0,59	0,76	0,70	0,62
Абыз	руда (тыс. т)	-	81	-	-	72
	содержание (%)	-	0,72	-	-	0,73
Акбастау	руда (тыс. т)	1 613	1 620	535	572	627
	содержание (%)	1,99	1,77	1,97	1,97	1,82
Саяк	руда (тыс. т)	1 137	1 350	401	399	483
	содержание (%)	0,95	0,86	0,88	1,03	0,91
Шатыркуль	руда (тыс. т)	477	487	179	163	172
	содержание (%)	1,89	2,24	1,78	1,96	2,32
Конырат	руда (тыс. т)	3 814	3 825	1 408	1 338	1 139
	содержание (%)	0,31	0,30	0,34	0,31	0,31
Итого по региону						
Итого по региону	руда (тыс. т)	9 282	9 579	3 356	3 244	3 456
В среднем по региону	содержание (%)	0,86	0,80	0,84	0,87	0,86
Итого по Группе						
Итого по Группе	руда (тыс. т)	27 695	29 570	9 520	9 531	9 984
Итого в среднем	содержание (%)	1,00	0,97	0,97	1,01	1,00

## ПЕРЕРАБОТКА МЕДИ

		9 мес. 2014	9 мес. 2013	3 кв. 2014	2 кв. 2014	3 кв. 2013
<b>Восточный регион – Удерживаемые активы</b>						
Медный концентрат	тыс. т	348,9	335,6	114,0	115,8	121,2
Медь в концентрате <sup>1</sup>	тыс. т	66,3	63,5	21,9	22,3	22,6
<b>Жезказганский регион – Выбывающие активы</b>						
Медный концентрат	тыс. т	303,4	334,5	102,7	103,9	98,9
Медь в концентрате	тыс. т	102,4	110,2	34,9	34,8	34,4
<b>Центральный регион – Выбывающие активы</b>						
Медный концентрат	тыс. т	506,3	464,6	171,3	173,2	165,3
Медь в концентрате	тыс. т	64,9	62,8	24,3	22,5	21,6
<b>Итого собственная переработка</b>						
<b>Медный концентрат</b>	<b>тыс. т</b>	<b>1 158,6</b>	<b>1 134,7</b>	<b>388,0</b>	<b>392,9</b>	<b>385,4</b>
<b>Медь в концентрате</b>	<b>тыс. т</b>	<b>233,6</b>	<b>236,5</b>	<b>81,1</b>	<b>79,6</b>	<b>78,7</b>
<b>Покупной концентрат</b>						
Медный концентрат	тыс. т	0,1	1,6	0,1	-	1,1
Медь в концентрате	тыс. т	-	0,8	-	-	0,6
<b>Итого медь в концентрате</b>						
	тыс. т	233,4	237,3	80,8	79,6	79,2

<sup>1</sup> Включает собственную руду, переработанную третьими сторонами.

## МЕДЕПЛАВИЛЬНЫЕ ЗАВОДЫ – ПРОИЗВОДСТВО КАТОДНОЙ МЕДИ

		9 мес. 2014	9 мес. 2013	3 кв. 2014	2 кв. 2014	3 кв. 2013
<b>Жезказганский медеплавильный завод</b>						
Собственный концентрат	тыс. т	-	76,3	-	-	21,6
Всего	тыс. т	-	76,3	-	-	21,6
<b>Балхашский медеплавильный завод</b>						
Собственный концентрат	тыс. т	140,6	133,5	48,4	45,8	43,9
Покупной концентрат	тыс. т	-	0,9	-	-	0,5
Толлинговый концентрат	тыс. т	2,9	0,1	2,9	-	0,1
Всего, включая толл.концентрат	тыс. т	143,5	134,5	51,3	45,8	44,5
Всего, включая толл. концентрат	тыс. т	143,5	210,8	51,3	45,8	66,1
<b>Производство катодной меди из собственного сырья – Выбывающие и Удерживаемые активы</b>						
	тыс. т	140,6	209,8	48,4	45,8	65,5
<b>Производство катодной меди Удерживаемые активы</b>						
	тыс. т	59,4	54,1	18,3	19,9	18,1
Продажа меди в концентрате <sup>1</sup>	тыс. т	72,5	5,1	25,5	23,9	5,1
<b>Производство меди в катодном эквиваленте (из собственного сырья)</b>						
	тыс. т	213,1	214,9	73,9	69,7	70,6

<sup>1</sup> Объем проданной меди в концентрате (катодный эквивалент).



## ДОБЫЧА ПРОЧИХ МЕТАЛЛОВ – ЦИНК

<b>ЦИНК</b>		9 мес. 2014	9 мес. 2013	3 кв. 2014	2 кв. 2014	3 кв. 2013
<b>Восточный регион</b>						
Артемьевский	содержание (%)	3,85	4,83	3,23	3,86	5,36
Иртышский	содержание (%)	3,29	3,24	3,02	3,28	3,22
Орловский	содержание (%)	5,63	5,08	4,81	5,58	5,79
Юбилейно- Снегирихинский	содержание (%)	1,62	1,76	1,88	1,22	1,58
В среднем по региону	содержание (%)	4,07	4,11	3,58	3,96	4,36
<b>Центральный регион</b>						
Абыз	содержание (%)	-	2,46	-	-	2,57
Акбастау	содержание (%)	1,42	1,07	1,12	1,36	1,31
В среднем по региону	содержание (%)	1,42	1,14	1,12	1,36	1,44
<b>Итого в среднем</b>	<b>содержание (%)</b>	<b>3,17</b>	<b>3,10</b>	<b>2,73</b>	<b>3,07</b>	<b>3,29</b>
Добыча руды, содержащей цинк	(тыс. т)	4 760	4 975	1 546	1 665	1 803
<b>Цинк в концентрате</b>	<b>(тыс. т)</b>	<b>89,4</b>	<b>99,6</b>	<b>27,7</b>	<b>30,0</b>	<b>36,5</b>
<i><b>Восточный регион: цинк в концентрате</b></i>	<i><b>(тыс. т)</b></i>	<i><b>89,4</b></i>	<i><b>99,6</b></i>	<i><b>27,7</b></i>	<i><b>30,0</b></i>	<i><b>36,5</b></i>

## ДОБЫЧА ПРОЧИХ МЕТАЛЛОВ – СЕРЕБРО

<b>СЕРЕБРО</b>		9 мес. 2014	9 мес. 2013	3 кв. 2014	2 кв. 2014	3 кв. 2013
<b>Восточный регион</b>						
Артемьевский	содержание (г/т)	63,06	95,84	47,86	73,66	109,79
Иртышский	содержание (г/т)	47,38	49,29	45,46	46,85	50,97
Орловский	содержание (г/т)	73,25	62,66	63,82	70,69	71,57
Юбилейно-Снегирихинский	содержание (г/т)	20,26	25,24	18,74	19,58	26,90
В среднем по региону		57,57	64,04	49,16	59,56	71,64
<b>Жезказганский регион</b>						
Северный	содержание (г/т)	6,49	7,34	6,53	7,53	7,63
Восточный (вкл. Западный)	содержание (г/т)	9,96	11,31	9,95	10,28	10,92
Южный (вкл. Степной)	содержание (г/т)	14,73	15,39	14,78	14,47	17,86
Жомарт	содержание (г/т)	8,47	9,15	7,46	8,11	9,02
В среднем по региону		11,34	12,07	11,17	11,30	12,85
<b>Центральный регион</b>						
Нурказган	содержание (г/т)	1,88	1,38	2,14	1,92	1,33
Абыз	содержание (г/т)	-	18,96	-	-	19,79
Акбастау	содержание (г/т)	16,69	17,75	12,98	16,54	19,60
Саяк	содержание (г/т)	5,22	4,53	5,13	5,80	4,40
Шатыркуль	содержание (г/т)	1,99	1,99	2,04	1,88	1,91
Конырат	содержание (г/т)	1,76	1,23	1,94	2,13	1,22
В среднем по региону		4,82	4,71	4,14	5,06	5,45
<b>Итого в среднем</b>	<b>содержание (г/т)</b>	<b>14,41</b>	<b>15,44</b>	<b>12,73</b>	<b>14,71</b>	<b>16,79</b>
Добыча руды, содержащей серебро	(тыс. т)	27 695	29 570	9 522	9 531	9 984
Восточный регион: добыча руды, содержащей серебро	(тыс. т)	3 147	3 274	1 010	1 093	1 104
<b>Серебро в концентрате</b>	<b>(тыс. унций)</b>	<b>8 947</b>	<b>10 857</b>	<b>3 214</b>	<b>2 991</b>	<b>3 734</b>
Восточный регион: серебро в концентрате	(тыс. унций)	2 678	3 905	890	888	1 514
Собственный концентрат	(тыс. унций)	8 911	10 826	3 188	2 981	3 716
Покупной концентрат	(тыс. унций)	36	31	26	10	18
<b>Итого объем производства серебра<sup>1, 2</sup></b>	<b>(тыс. унций)</b>	<b>8 139</b>	<b>10 419</b>	<b>2 915</b>	<b>2 411</b>	<b>3 275</b>
Восточный регион: серебро	(тыс. унций)	2 630	3 477	962	717	1 053
<b>Эквивалент серебра в гранулах в реализованном медном концентрате</b>	<b>(тыс. унций)</b>	<b>3 212</b>	<b>232</b>	<b>1 118</b>	<b>1 083</b>	<b>232</b>

<sup>1</sup> Включает шламы из покупного концентрата.

<sup>2</sup> Включает небольшой объем попутной продукции рудников бывшего подразделения Kazakhmys Gold. Включает эквивалент серебра в гранулах в реализованном концентрате.

## ДОБЫЧА ПРОЧИХ МЕТАЛЛОВ – ЗОЛОТО

<b>ЗОЛОТО</b>		9 мес. 2014	9 мес. 2013	3 кв. 2014	2 кв. 2014	3 кв. 2013
<b>Восточный регион</b>						
Артемьевский	содержание (г/т)	0,63	0,95	0,56	0,72	1,17
Иртышский	содержание (г/т)	0,28	0,27	0,26	0,32	0,35
Орловский	содержание (г/т)	1,35	1,18	1,25	1,27	1,22
Юбилейно-Снегирихинский	содержание (г/т)	0,39	0,46	0,43	0,38	0,53
В среднем по региону	содержание (г/т)	0,80	0,84	0,75	0,81	0,94
<b>Центральный регион</b>						
Нурказган	содержание (г/т)	0,28	0,25	0,32	0,26	0,27
Абыз	содержание (г/т)	-	3,36	-	-	3,52
Акбастау	содержание (г/т)	0,63	0,64	0,55	0,61	0,69
Саяк	содержание (г/т)	0,41	0,19	0,43	0,45	0,20
Шатыркуль	содержание (г/т)	0,28	0,37	0,26	0,28	0,35
В среднем по региону	содержание (г/т)	0,41	0,40	0,40	0,41	0,48
<b>Итого в среднем</b>	<b>содержание (г/т)</b>	<b>0,55</b>	<b>0,56</b>	<b>0,52</b>	<b>0,55</b>	<b>0,63</b>
Добыча руды, содержащей золото	(тыс. т)	8 615	9 028	2 959	2 999	3 241
Восточный регион: добыча руды, содержащей золото	(тыс. т)	3 147	3 274	1 010	1 093	1 104
<b>Золото в концентрате</b>	<b>(тыс. унций)</b>	<b>75,4</b>	<b>79,7</b>	<b>24,7</b>	<b>25,2</b>	<b>28,5</b>
Восточный регион: золото в концентрате	(тыс. унций)	25,3	35,4	8,1	8,3	13,0
Собственный концентрат	(тыс. унций)	75,4	78,7	24,7	25,2	27,6
Покупной концентрат	(тыс. унций)	-	1,0	-	-	0,9
<b>Итого производство золота<sup>1</sup></b>	<b>(тыс. унций)</b>	<b>74,4</b>	<b>78,2</b>	<b>23,4</b>	<b>22,8</b>	<b>27,6</b>
Восточный регион: производство золота	(тыс. унций)	23,3	34,1	5,6	7,7	12,2

<sup>1</sup> Включает шламы из покупного концентрата и небольшой объем продукции рудников бывшего подразделения Kazakhmys Gold.